

2



2

3

AIETE
Kultur Etxea

AIETE Kultur Etxea



Malala ikasle
ausarta

2023an, hiriko jarduerak eta hazten eta eraldatzen ari den auzo gazte bati dagozkion dinamikak izan ziren protagonista Aieten. Horrela, bada, **Lantxabe** auzoko elkarteak gero eta arrakasta handiagoa lortzen ari den hileroko hitzordua antolatzen jarraitu zuen, eta egile-zinema, literatura eta arte-zikloak ekarri zituen kultur etxera. Era berean, auzoko Erretiratuen Elkarteak -parkeko Topalekuan du egoitza- gero eta aktiboagoa da, eta aurrera doa kultur etxearekin duen hartu-emanan; **Euskara Batzordearekin** ere jarduten du lankidetzan.

Kultur etxeako erakusketak bat datoz kultura-eskubideekin, genero-berdintasunarekin eta emakume eta neskatuen ahalduentzarekin lotuta dauden 2030 Agendako garapen jasagarriko helburuekin. Halaber, herrialdeen arteko desparekotasunari, hiri eta gizarte bidezko, baketsu eta inklusiboari, kontsumo- eta ekoizpen-eredu jasagarriari eta naturarekin harmonian dauden bizitza-estiloari buruzko gaiak ere lantzen dira.

Hiri-ikuspegi batetik, Donostiako beste sail eta jaialdi batzuekin ere egin ziren ekoizpenak. Horrela, **Hurrengo zu / En la diana** aurkeztu

zen. Gipuzkoako Udalak Baketik erakundearen laguntzarekin antolatutako erakusketa horretan, jazarpen-indarkeriaren inguruko hausnarketa egin zen Giza Eskubideen ikuspuntutik, eta 1975etik 2011ra arte indarkeria hori jasan zuten biktimen memorian sakondu zen.

Giza Eskubideen Zinemaldiaren testuinguruan, **Malala ikasle ausarta** erakusketa aurkeztu zuen Donostia Kulturak Aiete Kultur Etxean. **Malala Yousafzai** Bakearen Nobel saridunaren bizitza eta lan humanarioa ezagutzeko aukera eman zien auzotarrei erakusketak. Neskatuen hezkuntzaren eta emakumeen berdintasunaren aldeko aktibista da Malala.

Giza Eskubideen Zinemaldiak eta Aiete Kultur Etxeak ekoiztu zuten erakusketa, eta **Asier Iturralde Gastón** donostiarra arduratu zen ilustrazioez. Marrazkien bitartez, pakistandar aktibistaren bizitzako hainbat pasarte kontatzen ditu Iturralde. 2012an atentatua jasan zuenetik, Erresuma Batuan bizi da Yousafzai. Erakusketako materialarekin, gainera, *booktrailer* bat egin zen -Interneten egon zen ikusgai-, eta haurrentzako tailerrak eta proiektuak programatu ziren jaialdiak iraun zuten bitartean.



Euskal irudigileen elkartearen 20. urteurrenaren erakusketa kolektiboa

Malen Agirre gipuzkoar artista gaztearen obrari eskaini zitzaion udako erakusketa. Mundu digitalaren eta artisau-lanaren artean dabil artista oiartzuarra; ohituta dago estanzazioko diseinatzaile lana aldizkatzen, eta koloretatik abiatutako lanak sortu zituen Aieterako, hizkuntza estetiko baten haren etengabeko bilaketan.

Literaktum literatura-jaialdia ospatzen zela eta, **Euskal Irudigileak Elkarte Profesionalaren 20. urteurrenaren harira**, erakusketa-proiektu bat aurkeztu zen; 175 artistak hartu zuten parte.

Urtea amaitzeko, **Gregorio Ordóñez. Bizitza posiblea** erakusketa egin zen. Alderdi Popularraren izenean euskal legebiltzarkidea eta Donostiako alkateordea izan zenaren bizitza labor eta bete-betean bizitakoa ekarri zigun gogora erakusketak, eta haren hilketak -36 urte besterik ez zituen- gizartean eragin zuen hunkipena.

Hainbat artista izan ziren protagonista **Ilustratzailearen Txokoa** euskal irudigintzaren sormen-unibertsoari balioa emateko Aieten sortutako espazioan, hala nola **Iban Illarramendi, Leire Salaberria, Ivan Mata, Arkaitz Barriola** eta **Maitane Bautista**.



Malen Agirre



Ilustratzailearen Txokoa, Leire Salaberria

Programatzeko erabiltzen den beste espazio bat Txoko Urdina da; beste eragile sozial eta herritar batzuekin lankidetzan egiten diren erakusketak jartzen dira espazio horretan. Horrela, 2023an, hainbat kolaborazio egin zen; besteak beste, **MKE kooperatibarekin** batera, Saharako emakumeen borrokari eta erresistentziari buruzko erakusketa egin zen, **Desertuko emakumeen bidaia**; eta, Aieteko **Axular Lizeoarekin** ere elkarlanean aritu zen kultur etxea, **Aiete-Land** auzoari buruzko proiektuekin.

Txoko Urdinean argazki-erakusketak ere egin ziren 2023an. Besteak beste, **Iris** erakusketa, CEAR batzordeko errefuxiatuek egindako argazkiekin, Gipuzkoako begiradarik pertsonalenak erakusten dituen; **Amore eman barik**, Egoaizia garapenerako gobernu kanpoko erakundeak, CIPCA erakundeak eta Garapenerako Euskal Agentziak prestatutakoa, Peruko landa-inguruneke emakumeek egiten duten lanari balioa emateko helburua duena; eta emigrazio irregularrari buruzko beste bat, Mugarik Gabeko Etorkinak elkartearena.

Bestalde, auzoko eragileekin ere kolaboratu zuen kultur etxeak, adibidez Gero Axular Dantza Taldearekin; **DravetZari** erakusketako jantzi tradizionalak jarri zituzten ikusgai, Dotore Jantziren eskutik. DBUS udal enpresaren Eguberrietako marrazki-lehiaketako saridunen ohiko hautaketarekin amaitu zen urtea.

Betidanik jarraitzaile leialak izan dituen **Musika Parkean** jarduera berreskuratu zen Aieten 2023an. Ekainean itzuli zen Aieteko lorategietara, eta donostiarrek zuzeneko musikaz gozatzeko aukera

izan zuten, **Nerea Bengoetxearen, Julenen, Siglas taldearen** eta **Alex del Toro** disko-jartzailearen eskutik. **Bertso jira** ere berreskuratu zen 2023an, auzoko jaietan, Aieteko bizilagunek eskatuta. **Beñat Gaztelumendi** eta **Alaia Martin** egon ziren auzoan.

Aieteko mezu sekretuaren bila proiektua gauzatu zen Cristina-Enea Fundazioarekin lankidetzan, herritarren eskari bati erantzuten lagundu zuena: Aieteko parkea hobeto ezagutzea. **Aitziber Alonso** ilustratzailearen mimoari eta sormenari esker, parkearen mapa artistiko eta ludikoa sortu zen; hainbat proba eta pistaren bitartez, Aieteko parkearen historia eta izaera ezagutzeko aukera ematen zuen mapa horrek. Parkean bizi diren pertsonaiak, animaliak, landareak eta **galtzagorriak** agertzen dira mapan eta, pista-jolas baten bitartez, mezu sekretu bat deszifratu behar zen eta, aldi berean, donostiarrek gehien maite dituzten txokoak ezagut zitezkeen.



Aieteko mezu sekretuaren bila



Desertuko emakumeen bidaia



Musika parkean Aieten



Musiklasik-Suhar korua

Arte eszenikoei dagokienez, bertako musikarien **Musiklasik** programak **Lauburu Sax Quartet** saxo-laukotearekin ekin zion urteko programazioari; **Raúl Pérezek**, **Laurie Curutchetek**, **Claudia Llauradók** eta **Andrea Castañok** osatzen dute taldea. **Sokaire biolinistak** bikotearen txanda izan zen ondoren, eta musikan zeharreko ibilbide historikoa egin zuen, gaur egunera artekoa. **Marifé Nogales** mezzosoprano andoaindarrak eta **Amaia Zipitria** piano-jotzaileak, berriz, entzuleak benetan hunkitu zituen kontzertua eskaini zuten. **Esteban Urtzelaik** zuzentzen duen **Suhar korua** Tolosako Abesbatza Lehiaketan lortutako arrakasta baino lehenxeago egon ziren Donostian. **Trío Sostenuto** hirukoteak eman zion amaiera urteari; **Ana Sagastizabal** sopranoak, **Pedro Andina** piano-jotzaileak eta **Aitor Aburto** klarinete-jotzaileak osatzen du hirukote hori.

Familiei zuzendutako eskaintzari dagokionez, programazio zabala izan zuen Aietek; nabarmentzekoak dira **haurrentzako**, euskaraz eta espainieraz, asteburuetan eta opor-aldietan eskaini ziren **72 zinema-proiektzioak**. Mila lagun baino gehiago joan zen emankizun horietara.



Musiklasik-Trío Sostenuto



Grimm anaien parkea, Erre produkzioak

Diziplina-aniztasuna lortzea zen haurrentzako antzezlanean hileko programazioen helburua. Horrela, bada, askotariko ekitaldiak antolatu ziren, hala nola **Kidam** eta **Eriz magoen** ikuskizunak; **Kiki eta Moko** eta **Porrotx eta Marimotots** pailazoan emanaldiak; jaietan **Zirko loretsua** kaleko zirko-ikuskizuna; **Txotxongilo taldea**, eta literatura-obra, besteak beste, Erre produkzioen **Grimm anaien parkea** Liburuaren Egunean, eta Glu, Glu konpainiaren **Erbia eta dordoka**, Literaktum literatura-jaialdiaren barruan. **Txaloka antzerki taldearen** eta **Ameztu produkzioen** kaleko antzezlanean ere girotu zuten Munto plaza.

Aieteko **liburutegiak** erabiltzaile kopurua handitzen jarraitu zuen, eta pandemia baino lehenagoko kopuruetara iritsi zen. Komunitatea sortzeko eta mantentzeko lanarekin jarraitu zuen, eta erantzun oso positiboa jaso zuen erabiltzaileen aldetik. Haurrentzako astero jarduerak antolatzen jarraitu zuen liburutegiak, hala nola **Liburu Baby Kluba**, **Zeuren irakurle gu kontalari**, **Ipuinaren ordua** eta ingurunean ikastetxeen bisitak. Gainera, modu aktiboan hartu zuen parte **Onin** liburuei eskainitako ilustrazio lehiaketa antolatzen; **Literaktum Txikia** ekimenaren barruan egin zen lehiaketa hori, udal liburutegien sare osoan.

Ikastaroei dagokienez, pandero eta joskintza ikastaroak, "konpondu zure bizikleta" eta yoga ikastaroa nabarmendu ziren, bai eta hainbat gairen inguruko egile-ikastaroak ere. Historiari

buruzko ikastaroa eman zuten **Maria José Noainek** eta **Mikel Alberdik**, geografiari buruzkoa **Asier Hilariok**, haur-psikologiaren ingurukoa **Nerea Mendizabalek**, eta baso-bainuak egin ziren Aieteko parkean, Cristina-Enea Fundazioarekin lankidetzan.

Poltsiko Antzerkiaren Jaialdiak harrera oso ona izan zuen. **Jon Zabal** mentalistak Mamistegin egin zuen emanaldia, eta harrিতuta utzi zuen publikoa; **Ion Martínez Txiki** ere aritu zen, eta benetan gozarazi zion publikoari.

2023an zehar, kultur etxearekin kolaboratzen jarraitu zuen **Haurtxokoak** hainbat programatan, hala nola Literaktum Txikian eta Giza Eskubideekin lotutako **Malala** erakusketan, ilustrazioko tailerrekin eta beste jarduera batzuekin. **Gaztelekuaren** kasuan, auzoko gazte askok erabili zuen, eta udan Udaleko Euskara Sailaren udalekuetarako laga zen espazioa.

Aiete Kultur Etxean, hurbiltasun fisikoak mesede egin zion interakzio sozialari eta pertsonen arteko harremanari; horrenbestez, kohesio sozialeko eta identitate kolektiboko tresna bat da, Aieteko komunitatea eraikitzeke baliagarria. Horregatik, lehenetsuna eman zitzaion auzoko kultura-eragileekin etengabeko harremana izateari, lurraldea eta herritarrak izan baitziren eguneroko lanaren ardatza.



Erbia eta dordoka, Glu, glu konpainia



Poltsiko Antzerkia- *Euskaldunen jatorria, historia ta irria*. Ion Martínez Txiki

JARDUERAK

12

Antzerkia (emanaldiak)
Erabiltzaileak: 1.135

0

Dantza (emanaldiak)
Erabiltzaileak: 0

7

Musika (kontzertuak)
Erabiltzaileak: 768

73

Zinema (emanaldiak)
Erabiltzaileak: 1.672

22

Hitzaldiak eta mahai-inguruak
Erabiltzaileak: 1.121

19

Erakusketak
Erabiltzaileak: 10.110

170

Bilerak eta elkarten ekitaldiak
Erabiltzaileak: 8.270

99

Liburutegiko jarduerak
Erabiltzaileak: 1.605

0

Plus 55
Erabiltzaileak: 0

77

Gaztelekua
Erabiltzaileak: 1.185

200

Haurtxokoa
Erabiltzaileak: 3.775

0

Bestelakoak
Erabiltzaileak: 0

Guztira
679
jarduera
29.641
erabiltzaile

ZERBITZUAK

48.878

bisitaldi
Liburutegia

0

bisitaldi
Ikasgela

1.185

bisitaldi
Gaztelekua

3.775

bisitaldi
Haurtxokoa

0

bisitaldi
KZgunea (Nabigazioak)

0

bisitaldi
Altzako bilduma

0

bisitaldi
Altzako bilduma web

0

bisitaldi
DK Irratia web

0

bisitaldi
Ispilu beltza magazine-podcasta

0

bisitaldi
Bideo tailerra

0

bisitaldi
Musikagela

0

bisitaldi
Musika Eskola

0

bisitaldi
Plus 55

Guztira
53.838
BISITALDI

PRESTAKUNTZA

Ikastaro-
eskaintza Osatutako
ikastaroak Erabiltzaileak Emakumeak Gizonak

GUZTIRA	97	46	685	532	153
2022-2023 IKASTAROAK	46	16	222	156	66
Ikasturte osokoak (2022ko urria - 2023ko maiatza)					
Egile-ikastaroak					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
Ikastaro orokorrak					
Euskaraz	21	0	0	0	0
Gaztelaniaz	19	12	160	124	36
Bigarren lauhilekoko ikastaroak (2023ko otsailean hasita)					
Egile-ikastaroak					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	2	2	36	20	16
Ikastaro orokorrak					
Euskaraz	2	0	0	0	0
Gaztelaniaz	2	2	26	12	14
2023-2024 IKASTAROAK	51	30	463	376	87
Ikasturte osokoak (2023ko urria-2024ko maiatza)					
Musikagela, Larrotxene Bideo, DK Irratia					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
Ikastaro orokorrak					
Euskaraz	17	8	103	87	16
Gaztelaniaz	20	13	194	167	27
Lehenengo lauhilekoko ikastaroak (2023ko urria-abendua)					
Musikagela, Larrotxene Bideo, DK Irratia					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
Ikastaro orokorrak					
Euskaraz	9	4	52	38	14
Gaztelaniaz	5	5	114	84	30
IKASTARO PUNTUALAK	0	0	0	0	0
Tailer, mintegi eta masterclassak					
Euskaraz	0	0	0	0	0
Gaztelaniaz	0	0	0	0	0
KZgunearen IKASTAROAK	0	0	0	0	0
BESTE ERAKUNDEAK KZgunean	0	0	0	0	0

KULTUR ETXERA egindako bisitak
Guztira 85.920